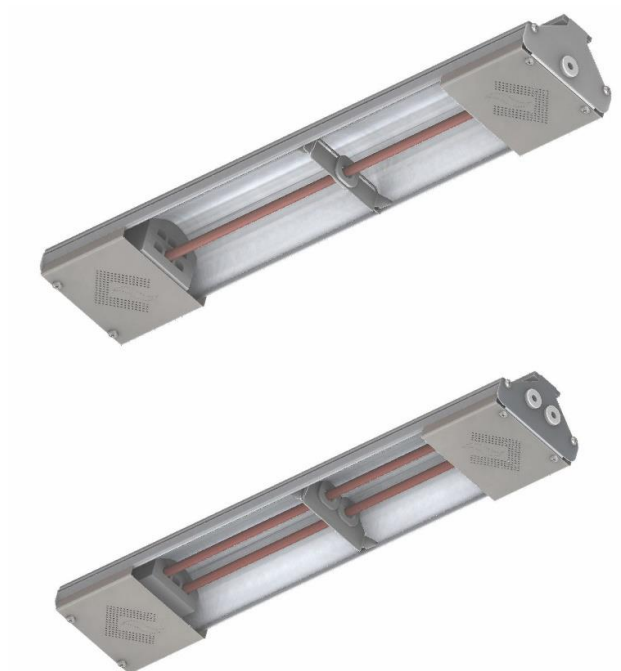


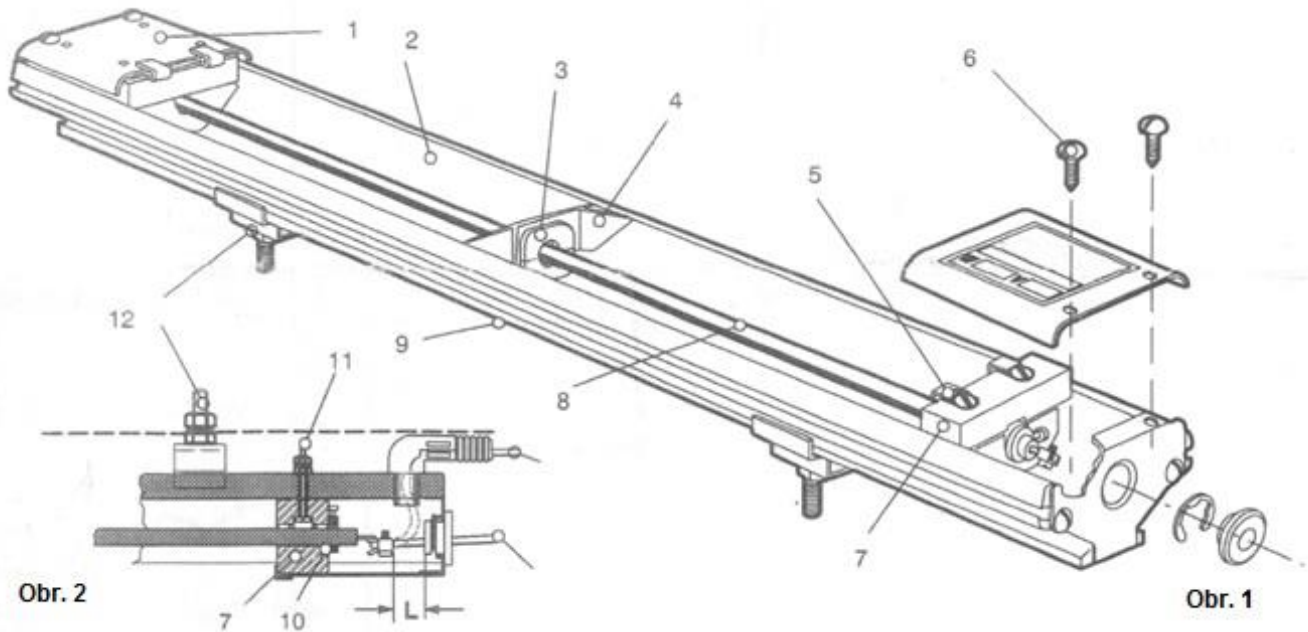
# INFRAMAX EUWARM



## Návod k obsluze a údržbě

## 1. Modely a instalace el. topných těles EUWARM

### 1.1. Hlavní části



1. Krytky
2. Reflektor
3. Keramická vložka
4. Středová výztuha
5. Montážní šrouby pro boční svorkovnice
6. Montážní šrouby pro kryty svorkovnic
7. Boční svorkovnice
8. Zářivé těleso
9. Hliníkový profil
10. Montážní kroužek
11. Svěrka ochranného obvodu
12. Posuvné svěrky



## 1.2. Přehled modelů a parametrů

EUWARM – jedna trubice		0.9/1	1.3/1	1.8/1	2.2/1	2.7/1	3.1/1	3.6/1	4.0/1	4.5/1
Výkon	[W]	895	1340	1790	2235	2680	3130	3580	4030	4475
Napětí	[V]	230								
Hmotnost	[kg]	3,6	4,07	5,03	6,03	7	8	8,96	9,96	10,96
Vysálaná teplota	[°C]	≈800								
Délka zařízení	[mm]	660	910	1160	1410	1660	1910	2160	2410	2660
Délka sálavých trubic	[mm]	425	675	925	1175	1425	1675	1925	2175	2425

EUWARM – dvě trubice		1.8/2	2.7/2	3.6/2	4.5/2	5.4/2	6.3/2	7.2/2	9.0/2
Výkon	[W]	1790	2680	3580	4475	5370	6260	7160	8950
Napětí	[V]	230							
Hmotnost	[kg]	3,36	4,53	5,64	6,79	7,9	9,06	10,17	12,47
Vysálaná teplota	[°C]	≈800							
Délka zařízení	[mm]	660	910	1160	1410	1660	1910	2160	2660
Délka sálavých trubic	[mm]	425	675	925	1175	1425	1675	1925	2425



### 1.3. Montáž a instalace

Topné těleso EUWARM je dodáváno zcela sestavené; výjimkou jsou posuvné svorky, které slouží k zavěšení zařízení. Spotřebič je zpravidla zabalen v silném kartonu.

Doplňkový materiál je dodáván v množství přesně odpovídajícím projektovanému systému na základě dat zasláných zákazníkovi předem zástupcem společnosti 4heat nebo autorizovanou technickou firmou.

Rozměry zařízení závisí na jeho modelu. Volba modelu závisí na rozměrech místnosti, kde bude zařízení instalováno, a na záměru projektu.

Pověřená montážní firma obdrží všechna zařízení nutná pro vytápění dané místnosti.

Elektrické zapojení a připojení k elektrické síti musí provést **kvalifikovaný pracovník** podle norem platných v zemi instalace.

Je zakázáno používat spotřebič bez funkční zemnicí soustavy.

Instalaci elektrických infračervených topných těles je nutno provádět s využitím bezpečnostních systémů a vybavení podle platného pracovního práva a předpisů pro bezpečnost práce. Instalaci musí provést **specializovaná a autorizovaná společnost**. Po dokončení práce musí společnost, která instalaci provedla, **vystavit potvrzení**, že práce byla provedena řádně, a prohlášení o použitém materiálu (podle platné legislativy).

#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

**Návod na instalaci a použití je nutno uchovávat na bezpečném místě dostupném pro pracovníky. Doporučujeme pečlivě prostudovat níže uvedené varování a pokyny, které obsahují důležité informace o bezpečnosti, instalaci, používání a údržbě produktu. Tyto pokyny jsou nedílnou součástí zařízení a v případě změny vlastníka je nutno je předat spolu se zařízením.**

**Toto elektrické infračervené topné těleso bylo navrženo a vyrobeno pro vytápění průmyslových prostor a výrobních hal,**

**sportovních hal, skladů a zastřešených venkovních prostor. Díky principu tepelného vyzařování umožňuje ideální vytápění daného prostoru s vysokou úrovní tepelné pohody.**

**Široká škála modelů umožňuje zajistit vytápění i špatně přístupných nebo odlehlých prostor (pod schodištěm, oddělený sklad apod.).**

**Lze jej využít i pro odchov zvířat a v jiných zemědělských provozech.**

**Tento produkt je neustále vyvíjen. Vyhraujeme si právo měnit naše produkty a jejich příslušné technické údaje obsažené v manuálu i bez předchozího upozornění.**



**Je třeba mít na paměti, že při nedodržení platných norem hrozí smrt, vážný úraz nebo značné hmotné škody.**

**Instalaci systému a jeho uvedení do provozu a veškeré jeho opravy a údržbu musí provádět kvalifikovaní a autorizovaní pracovníci, kteří nesou odpovědnost za dodržování platných norem.**

**Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo použití zařízení.**

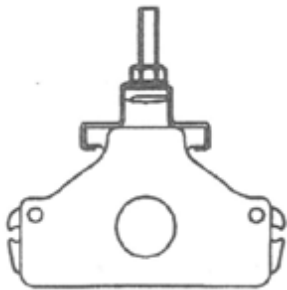




**Důrazně doporučujeme nechat systém každoročně zkontrolovat naším technickým servisním centrem.**

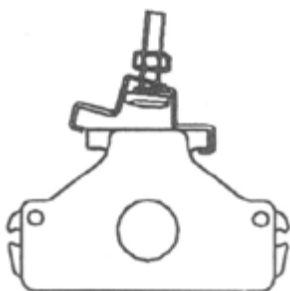
**Obalový materiál je nutno zlikvidovat podle platných předpisů tak, aby nedošlo k ohrožení třetích stran.**

Zařízení EUWARM se instalují pomocí posuvných svorek dle následujícího obrázku:



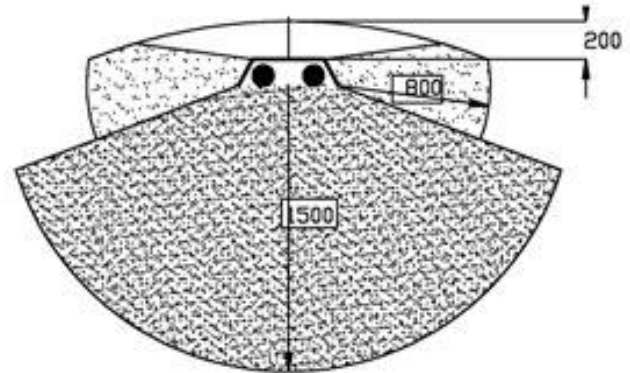
**Obr. 3**

Svorky lze nasadit přímo na topné těleso (tj. nasunout ze strany směrem dovnitř) nebo na libovolné místo na horní části profilu (viz obr. 4). Maximální vzdálenost mezi oběma svorkami je 1200 mm. Větší varianty jsou dodávány s více než 2 svorkami.



**Obr. 4**

## Minimální odstupové vzdálenosti



## 1.4. Elektrické zapojení

Přívodní kabely lze vést 2 otvory po stranách zařízeních s použitím izolačních průchodek (viz obr. 2).

Svorky odkryjeme tak, že odšroubujeme 2 montážní šrouby krytek (obr. 1, pol. 1). Jinou možností je vést kabely horní částí s použitím ohebné trubky s 90° adaptérem (obr. 2). Pomocí plochého šroubováku pevně utáhněte šroub na destičce i na vodiči; vložte mezi šrouby pružnou podložku, jak ukazuje obr. 5.

Ochranná svorka (obr. 2, pol. 11) musí být připojeno k funkční zemnici soustavě.

**Tuto práci musí provádět kvalifikovaný pracovník!**



**Pro zapojení spotřebiče EUWARM nepoužívejte měděné vodiče. Doporučujeme použít niklové vodiče s izolací ze skelných vláken.**

**ELEKTRICKOU INSTALACI MUSÍ BÝT PROVEDENA PODLE PLATNÝCH NÁRODNÍCH A/NEBO EVROPSKÝCH NOREM.**



## 2. Používání a údržba

### 2.1. Používání a údržba systému EUWARM



**Doporučujeme všem uživatelům, aby nechávali pravidelně provádět údržbu systému (nejlépe v ročních intervalech).**

**Tyto práce musí provádět autorizovaná společnost.**

Veškeré práce prováděné v záruční době musí vykonávat kvalifikovaní technici. V případě nedodržení tohoto požadavku pozbývá záruka platnosti.

**Po každé nové kalibraci je nutno obnovit veškerá příslušná nastavení.**

Zářivé těleso dosahuje během provozu teploty 800 °C; nosné profily pak mají teplotu různou podle podmínek v okolním prostředí, v každém případě ale velmi vysokou. Aby nedošlo k hmotným škodám nebo úrazu, **doporučuje se nainstalovat vhodnou ochranu**, která bude uchycena k zemi a zabraňovat přístupu k zařízení. Není-li tato ochrana instalována, nezapínejte zařízení.

#### **Jak zkontrolovat intenzitu záření**

Topná tělesa EUWARM jsou konstruována na hustotu výkonu 7 W/cm<sup>2</sup> na okrajích zářivého tělesa. Je-li třeba intenzitu záření snížit, použijte statické regulátory výkonu ovládané termostatem nebo proporčním regulátorem.

**V PŘÍPADĚ POŽÁRU NEHASTE TOPNÁ TĚLESA TLAKOVOU VODOU. Vypněte veškeré elektrické napájení a použijte příslušné hasicí přístroje na CO<sub>2</sub>.**

**POZOR:** Než se začnete dotýkat reflektoru pro účely čištění, vypněte elektrické napájení. Informujte ostatní osoby o probíhající údržbě pomocí

vhodného štítku na hlavním vypínači, aby neohrozilo nechtěné uvedení zařízení do chodu.

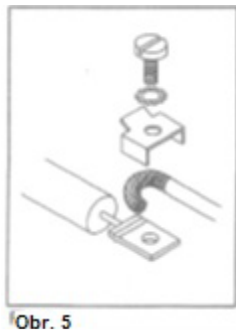
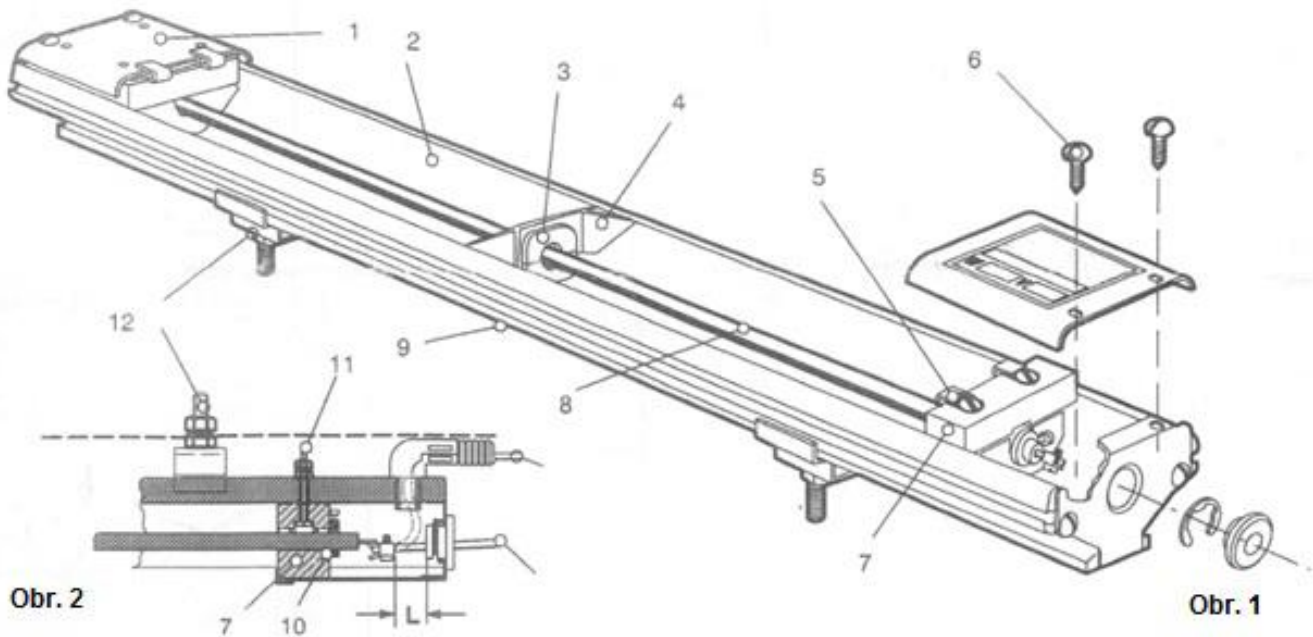
**POZOR:** Zářivé těleso má tepelnou setrvačnost. Před čištěním vypněte spotřebič a počkejte alespoň 15 minut. **Hrozí vážný úraz.**

**POZOR:** Nikdy nepoužívejte hořlavé a toxické čisticí prostředky: benzín, benzen, éter, alkohol, terpentýn, čpavek apod. Používejte vždy ochranné brýle a rukavice. Hadry a papíry použité k čištění topného tělesa řádně zlikvidujte.

Reflektor je nutno pravidelně čistit vodou a mýdlem nebo šetrným leštidlem.



## 2.2. Výměna zářivého tělesa



1. Otevřete hlavní vypínač pro napájení topných těles.
2. Odmontujte šrouby krytů svorek a kryty odstraňte (1).
3. Odpojte zářivé těleso na obou koncích od napájecích kabelů (obr. 5).
4. Odmontujte šrouby na bočních porcelánových držácích (5).
5. Odstraňte středové výztuhy a keramické vložky (3, 4).
6. Vyměňte zářivé těleso (8).

7. Vložte do zařízení nové zářivé těleso tak, aby bylo vycentrované vzhledem k reflektoru; zkontrolujte, zda je vzdálenost L (obr. 2) na obou stranách stejná.

8. Nasuňte dva kroužky (obr. 2, pol. (10)) z obou stran na zářivé těleso až k vnějšímu okraji steatitových proužků (obr. 2, pol. 7). Utáhněte vlákna a dbejte na to, abyste nevychýlili zářivé těleso ze středové polohy.

9. Instalujte zpět středové výztuhy a keramické vložky (3, 4).

10. Namontujte šrouby bočních porcelánových držáků (5).

11. Připojte zářivé těleso na obou koncích k napájecím kabelům (obr. 5).

12. Namontujte šrouby krytů svorek a kryty odstraňte (1).

13. Uzavřete hlavní vypínač pro napájení topných těles.





## 2.3. Všeobecné podmínky

Společnost 4heat s.r.o. poskytuje záruku v délce 12 (dvanácti) měsíců od data fakturace na elektrické části systému EUWARM.

Podmínkou platnosti záruky je každoroční kontrola autorizovaným servisním centrem a následné vyplnění revizního formuláře.

Záruční doba poskytovaná společností 4heat s.r.o. se nevztahuje na materiál dodávaný třetími stranami.

Na tento materiál se vztahuje záruka poskytovaná jeho dodavatelem.

Záruka pokrývá výhradně bezplatnou dodávku dílů vykazujících výrobní vady nebo vady zpracování.

V případě neoprávněné manipulace, demontáže nebo úpravy bez předchozího souhlasu společnosti 4heat s.r.o. pozbývá záruka okamžitě platnosti.

Není-li faktura uhrazena k datu splatnosti, neplatí od tohoto data ani záruka.

Záruka se nevztahuje na problémy vzniklé v důsledku nedbalosti, nesprávné kalibrace, nesprávného používání systému nebo havárií, které nelze předvídat a nelze je přičítat výrobní vadě nebo vadám materiálu.

## 2.4. Likvidace obalu, skladování, likvidace spotřebiče

### LIKVIDACE OBALU

Obaly všech součástí systému EUWARM splňují platné normy a lze je likvidovat podle platných norem.

Obal se skládá z následujících materiálů: lepenka, pěnový polystyren a nylon.



### SKLADOVÁNÍ

Je-li třeba spotřebič na dlouhou dobu odstit a uskladnit, postupujte takto:

- odpojte spotřebič od elektrického napájení,
- uskladněte jej na suchém místě.

### LIKVIDACE

Rozhodnete-li se spotřebič již dále nepoužívat, doporučujeme následující postup:

- demontujte veškeré elektrické části a zlikvidujte je podle platných zákonů,
- ocelové díly zlikvidujte na specializovaném sběrném místě,
- ostatní materiál lze zlikvidovat jako železný šrot na příslušném sběrném místě.





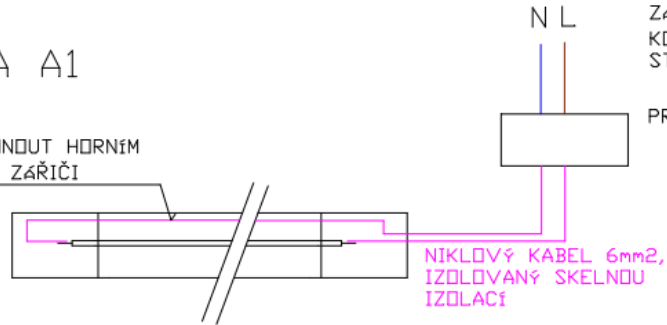
## 2.5. Možnosti zapojení zářiče EUWARM

### 1-TRUBKOVÉ ZÁŘIČE

PŘÍVODNÍ KABEL, VOLNĚ  
LOŽENÝ, PRŮŘEZ DLE ZATÍŽENÍ  
(PRŮŘEZ MIN 3x4mm<sup>2</sup> PRO 1 ks  
ZÁŘIČE 4kW)  
KONEČNOU DIMENZI MUSÍ  
STANOVIT PROFESE ELEKTROI

#### VARIANTA A1

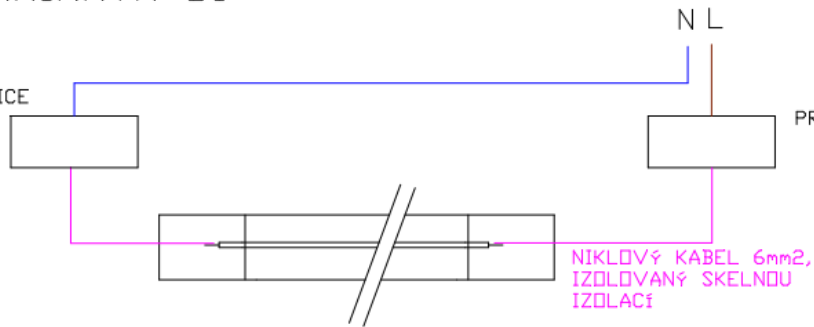
LZE PROTÁHNOUT HORNÍM  
OTVOREM V ZÁŘIČI



PROPOJOVACÍ KRABICE

#### VARIANTA B1

PROPOJOVACÍ KRABICE

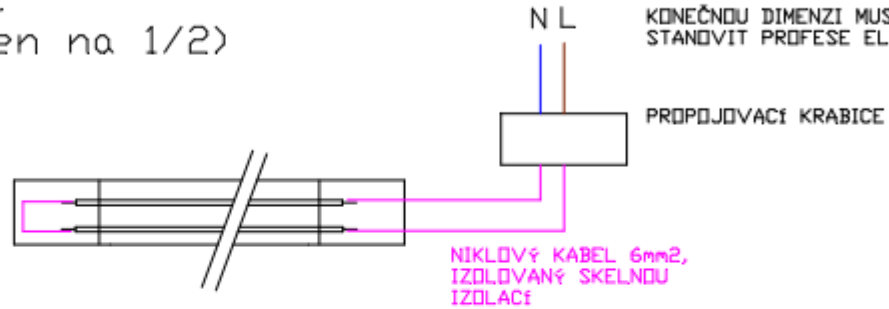


PROPOJOVACÍ KRABICE



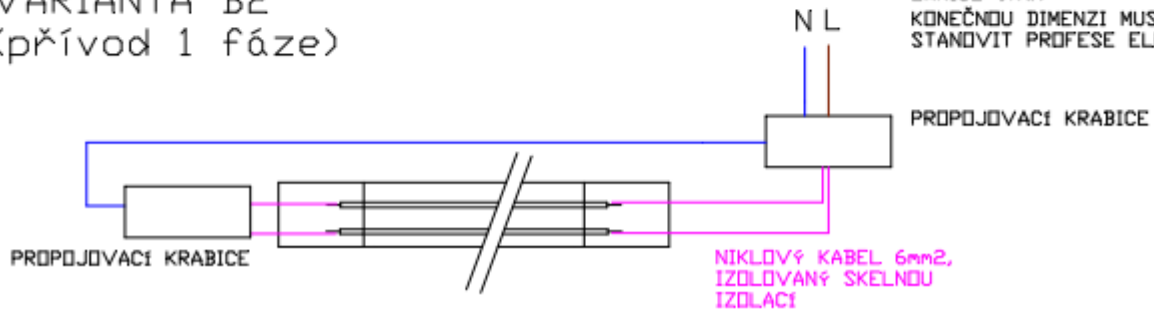
## 2-TRUBKOVÉ ZAŘIČE

VARIANTA A2  
(výkon snížen na 1/2)



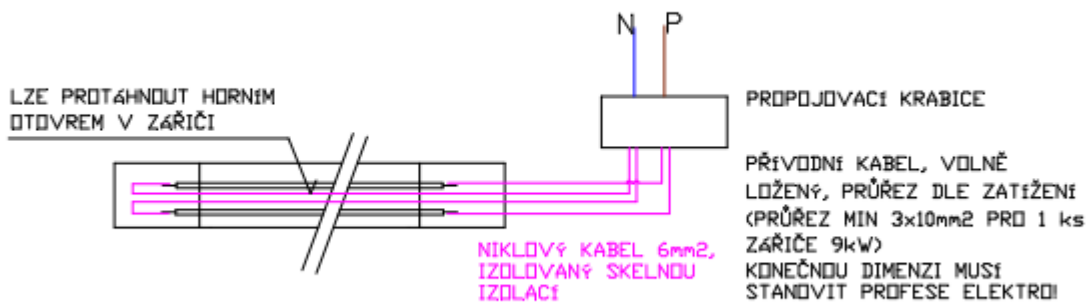
PŘÍVODNÍ KABEL, VOLNĚ  
LOŽENÝ, PRŮŘEZ DLE ZATÍŽENÍ  
(PRŮŘEZ MIN 3x6mm<sup>2</sup> PRO 1  
ks ZAŘIČE 9kW)  
KONEČNOU DIMENZI MUSÍ  
STANOVIT PROFESE ELEKTRO!

VARIANTA B2  
(přívod 1 fáze)



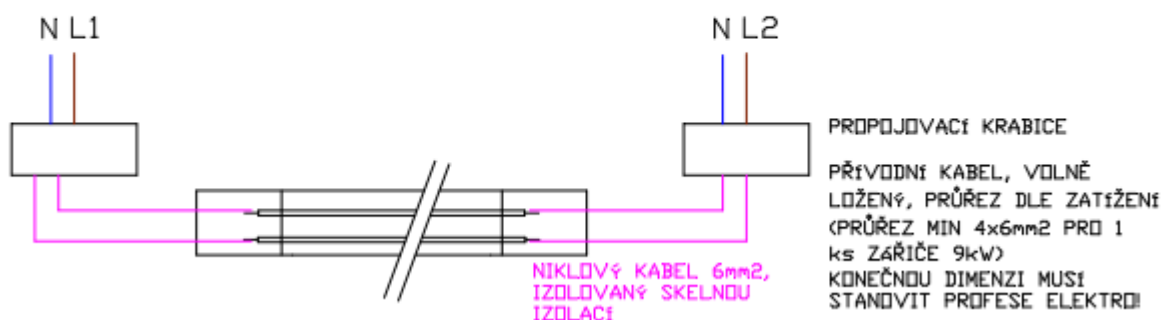
PŘÍVODNÍ KABEL, VOLNĚ  
LOŽENÝ, PRŮŘEZ DLE ZATÍŽENÍ  
(PRŮŘEZ MIN 3x10mm<sup>2</sup> PRO 1 ks  
ZAŘIČE 9kW)  
KONEČNOU DIMENZI MUSÍ  
STANOVIT PROFESE ELEKTRO!

VARIANTA C2  
(přívod 1 fáze)



PŘÍVODNÍ KABEL, VOLNĚ  
LOŽENÝ, PRŮŘEZ DLE ZATÍŽENÍ  
(PRŮŘEZ MIN 3x10mm<sup>2</sup> PRO 1 ks  
ZAŘIČE 9kW)  
KONEČNOU DIMENZI MUSÍ  
STANOVIT PROFESE ELEKTRO!

VARIANTA D2  
(přívod 2 fáze)



PŘÍVODNÍ KABEL, VOLNĚ  
LOŽENÝ, PRŮŘEZ DLE ZATÍŽENÍ  
(PRŮŘEZ MIN 4x6mm<sup>2</sup> PRO 1  
ks ZAŘIČE 9kW)  
KONEČNOU DIMENZI MUSÍ  
STANOVIT PROFESE ELEKTRO!





## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – INFRAMAX EUWARM

Tímto dokumentem prohlašujeme, že zařízení:

EUWARM 0.9/1	EUWARM 1.8/2
EUWARM 1.3/1	EUWARM 2.7/2
EUWARM 1.8/1	EUWARM 3.6/2
EUWARM 2.2/1	EUWARM 4.5/2
EUWARM 2.7/1	EUWARM 5.4/2
EUWARM 3.1/1	EUWARM 6.3/2
EUWARM 3.6/1	EUWARM 7.2/2
EUWARM 4.0/1	EUWARM 8.1/2
EUWARM 4.5/1	EUWARM 9.0/2

jsou vyráběny v souladu s následujícími směrnicemi:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES,
- Směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2006/95/CE.

Soulad se základními požadavky výše uvedených směrnic ES je zaručena použitím příslušných požadavků obsažených v příslušných normách (CEI EN 60335-1) a musí být ověřena od zákazníka v konečném spotřebiči, kde produkt bude použit.

Pokud je toto zařízení instalováno jako součást jiného zařízení nebo v kombinaci se zařízením, které není v souladu s výše zmíněnými směrnicemi, výrobce se zřiká jakékoli odpovědnosti.

V Brně dne 1. 6. 2016

**4heat<sup>o</sup>** 4heat s.r.o.  
Ječná 29a  
601 00 Brno  
IČ: 29284309  
www.4heat.cz DIČ: CZ29284309  
info@4heat.cz 4heat s.r.o. s úst. v. Brno, IČ: 29284309

**4heat<sup>o</sup>**  
vytápění a chlazení

Ječná 29a, Brno, 621 00  
tel.: 513 035 275  
info@4heat.cz  
www.4heat.cz

IČ: 29284309  
DIČ: CZ29284309

Společnost zapsaná  
v obch. rejstříku vedené  
Krajským soudem v Brně,  
oddíl C, vložka 70934



# 4heat°

Ječná 1321/29a, 621 00, Brno  
info@4heat.cz  
+420 513 035 275

**SERVIS:**  
servis@4heat.cz  
+420 739 456 902

